

Guatemala,

el país de las maravillas, recuerda agradecida en estos días que hace cincuenta años arribaron a sus playas los primeros misioneros nazarenos para proclamar el evangelio de redención y santidad entre sus masas.

Aquellos hombres y mujeres sembraron, Dios dió el crecimiento y hoy se levantan en casi todo el país, templos, escuelas y clínica donde la iglesia sirve para salvar.

Como ejemplo tenemos al Instituto Bíblico Nazareno en Cobán (en la fotografía), donde se prepara un buen grupo de jóvenes y señoritas anhelantes de servir más para salvar a más. Casi todos los ex-alumnos se encuentran ya en lo más cerrado de la lucha contra el mal. El director y los maestros se muestran infatigables en su tarea de preparar a quienes Dios ha llamado al santo ministerio.



Cosas de Ministros

El Bosquejo del Mes

La Congregación Ideal

Hechos 10:33

La congregación ideal es aquella que:

- I. Está a tiempo: "Todos estamos aquí."
- II. Está completa: "Todos."
- III. Está reverente: "En la presencia de Dios."
- IV. Está atenta: "Para oír todo."
- V. Está sin prejuicios: "Todo lo que Dios te ha mandado."
- VI. Está dispuesta a obedecer: "Todo . . . Dios . . . mandado."

—H. O. E.

El Mejor Sermón

Se dice que en una ocasión, Francisco de Asís invitó a un joven monje para que le acompañara a predicar. Caminaron por algunas calles del pueblo conversando y regresaron al monasterio. El joven le preguntó entonces dónde iba a predicar y cuándo. Francisco respondió luego: "Hijo, hemos estado predicando. Predicamos un sermón mientras anduvimos por las calles de la población. Nos han visto; han notado nuestro comportamiento y han observado nuestro rostro y nuestras acciones; sí, ya hemos predicado el sermón de esta mañana. Porque como ves, hijo, de nada sirve que caminemos para ir a predicar si no predicamos mientras caminamos."

—Selecto

Descripción del Santificado

1. Los cristianos santificados hacen mucho bien y muy poco ruido.
2. Traen lo más recóndito de

su vida bajo los rayos de la luz más potente.

3. Prefieren su deber para con Dios al peligro de temer al hombre.

4. Buscan el bien público de los demás antes que el bien particular.

5. Tienen la conversación más hermosa en medio del ambiente más desconsolador.

6. Escogen el camino de la tristeza antes que el cometer pecado.

7. Son para todos como padres en el amor y como siervos de los demás en humildad.

8. Mantienen su corazón muy sumiso cuando Dios los eleva en estimación.

9. Procuran mejorarse en su interior, en su substancia, antes que en lo exterior, es decir, en la apariencia.

10. Se entristecen más por las dificultades de la iglesia que por las amargas experiencias de su vida.

11. Devuelven el mejor bien por la acción más mala.

12. Aceptan la admonición mejor, cuando la necesitan más.

13. Cumplen su deber en el punto de su ejecución y lo completan en el punto de dependencia.

14. Toman su contentamiento cuando Dios se los señala.

15. Se inclinan más por el empleo de la santidad que por el gozo que les provee la felicidad.

16. Se preocupan mejor por examinar su propio corazón que en criticar las posesiones de otros.

17. Deciden ir con Dios desde el principio y se sostienen con Él hasta el fin.

18. Valorizan la recompensa celestial por sobre la posesión terrenal.

—Gordon Brayshaw

POR AVE LLANA

La Medida del Alma

La medida del alma son las cosas que nos hacen llorar. Esaú lloró la pérdida de su herencia. Israel lloró en el desierto por las vasijas de carne cocida que dejó en Egipto. Dalila lloró para obtener el secreto del poder de Sansón. Ezequías lloró porque iba a morir. David lloró por su hijo Absalom. La mujer adúltera lloró a los pies del Señor por sus pecados, y Pedro lloró porque había negado a su Señor. Cristo lloró por la ciudad perdida. Las lágrimas pueden ser la cosa más santa o la más egoísta del mundo. El Señor Jesucristo le preguntó a María, "¿Por qué lloras?"

—Selecto

"Las Uvas Agradeces"

Jotham fué hijo de un padre devoto, y cuando ascendió al trono, "él hizo lo recto en ojos de Jehová; hizo conforme a todas las cosas que había hecho su padre Uzzía." Pero omitió una cosa muy importante: "No entró en el templo de Jehová." Su influencia no fué eficaz: "Y el pueblo falseaba aún." Cuando su hijo Achaz subió al trono, fué natural que él: "No hizo lo recto en ojos de Jehová."

—Selecto

EL HERALDO DE SANTIDAD
Honorato Reza, Director

H. O. Espinoza, Oficial de Redacción

Casa Nazarena de Publicaciones, Administrador.

EL HERALDO DE SANTIDAD es el órgano oficial de la Iglesia del Nazareno en los países de habla hispana. Se publica quincenalmente por la Casa Nazarena de Publicaciones, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 41, Mo., E.U.A. Suscripción anual, un dólar. Número suelto, 5 centavos. Admitido como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Kansas City, Mo.

EL HERALDO DE SANTIDAD is published semi-monthly by the Spanish Department of the Church of the Nazarene. Printed at the Nazarene Publishing House, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 41, Mo., U.S.A. Maintained by and in the interest of the Church of the Nazarene among the Spanish-speaking people. Subscription price: \$1.00 a year in advance. Single copy, 5 cents. Second-class mail privileges authorized in Kansas City, Mo. Printed in U.S.A. — Impreso en E.U.A.

La Consagración

Por Ismael E. Amaya



ASI que, hermanos, os ruego por las misericordias de Dios, que presentéis vuestros cuerpos en sacrificio vivo, santo, agradable a Dios, que es vuestro racional culto" (Romanos 12:1).

En nuestro esfuerzo de la Cruzada por las Almas, los primeros que deben ser ganados somos nosotros mismos. La consagración a Dios es uno de los requisitos indispensables del ganador de almas. No podremos convencer a otros que se entreguen a Cristo si nosotros mismos no lo hemos hecho plenamente. La falta de consagración de parte de los creyentes es, a menudo, un gran obstáculo para llevar adelante el programa de ganar almas para Cristo. Recuerdo de una señora que, a mi invitación para que viniera a la iglesia, me contestó: —¿Para qué? ¿Para ser evangélica como mi vecina? Mejor me quedo como estoy.— Una vida consagrada a Dios debe ser nuestro primer paso para ganar a otros para El.

I. *Una Consagración Completa.* No importa cuántos años hayamos sido miembros de la iglesia, todavía es posible que no tengamos una consagración completa a Dios. Los discípulos habían estado tres años con Cristo, sin embargo, su consagración había sido a medias. Fué por eso que sus esfuerzos para ganar a otros se convirtieron en fracasos y sólo triunfaron después de que fueron llenos del Espíritu Santo en el día del Pentecostés. La razón por la cual muchos creyentes fracasan en sus vidas cristianas y en sus intentos de ganar a otros, es porque han entregado sus vidas a Cristo a medias, y Dios no va a llenar el corazón de una persona de gozo y bendición, mientras haya en él cosas sucias. A veces es fácil entregar a Dios ciertas fases de nuestra vida, pero resulta difícil entregarle otras, mas Dios nos pide todo lo que somos, lo que tenemos, lo que podamos ser y lo que podamos tener: "... que vuestro espíritu, y alma, y cuerpo sea guardado entero, sin reprensión para la venida de nuestro Señor Jesucristo" (1ª Tesalonicenses 5:23).

II. *Una Consagración Permanente.* Para muchas personas no es tan difícil hacer una consagración completa, como mantener esa consagración. El fuego más efectivo no es el que expende grandes llamaradas y luego se apaga, sino el que es permanente. En muchas de mis campañas evangelísticas a menudo he visto los altares llenos de per-

sonas llorando por sus pecados, consagrando sus vidas a Dios, pero al pasar algunos meses, muchas de esas mismas personas abandonan el camino del Señor. Creo que esa es la experiencia de muchos evangelistas y de la mayoría de nuestras iglesias. ¿Cuántas veces más grande sería nuestra iglesia si todas las personas que un día consagraron sus vidas a Dios en nuestros altares hubieran mantenido esa consagración? Cuando venimos a Cristo tenemos que darle un "sí" eterno, o de lo contrario fracasaremos.

III. *Una Consagración Incondicional.* Dios requiere una consagración incondicional de nuestras vidas, y aquí es donde muchos se detienen. Cuando el individuo llega a este punto, teme. ¿Qué teme? Teme fracasar; la fe le abandona y no se anima a confiar en las promesas de Dios. Es por eso que a muchas personas les cuesta entregarse a Dios de todo corazón porque piensan que si tienen que desprenderse de todas las cosas de este mundo para consagrarse completamente a Dios, no van a ser tan felices como son o como aparentan serlo. Hace algún tiempo hablé con una joven que ha tenido contacto con el evangelio por varios años, tratando de persuadirla a que entregara su vida plenamente a Cristo, y ella me contestó: "Hace como tres años que estoy por decidirme y aun no lo he hecho. Tengo miedo de abandonar las cosas del mundo; los placeres, las diversiones, y pienso que si me entrego plenamente a Cristo tendría que hacer un esfuerzo inmenso para mantener una vida pura." Personas como éstas hay muchas en nuestras iglesias.

Amigo: ¿temes fracasar? ¿Alguna vez has estado a punto de entregarte incondicionalmente a Cristo y has dudado? Si es así, el diablo te ha engañado. Es cierto que Dios exige que nuestros corazones sean vaciados de todo lo que tiene sabor a mundanidad, pero no para dejarlos vacíos e inertes, sino para llenarlos con su amor, con su gracia y con su Espíritu. Este fué el testimonio del salmista cuando dijo: "... ungiste mi cabeza con aceite; mi copa está rebosando" (Salmos 23:5); y es el testimonio personal de todos aquellos que un día nos acercamos a Cristo con fe sincera, dejando todo nuestro ser incondicionalmente en las manos de Dios. Sí, es menester que nos pongamos en las manos de Dios, como un niño se pone en las manos de su madre cuando arrecia el peligro; entonces seremos instrumentos eficientes para ganar almas para Cristo.

¿Ha Escuchado a un Profeta?

Por Esteban S. Blanco, D.D.

CON este título quiero hacer énfasis en la responsabilidad de quien escucha un sermón de labios de un hombre de Dios. ¿Ha escuchado alguna vez a un profeta? No quiero decir a uno que bajo la inspiración de Dios predice el futuro. Ese es un llamado sublime, y sabemos por la Biblia que Dios ha llamado a muchos hombres a esa vocación. Pero creo que hemos limitado demasiado el término profeta. Tan maravilloso como es predecir el futuro bajo la inspiración del Espíritu de Dios, más maravilloso es traer un mensaje a los hombres directamente del corazón de Dios. Ser un profeta no sólo significa predecir; también quiere decir pronunciar, expresar, revelar a los hombres la voluntad moral y espiritual de Dios. Un predicador que verdaderamente ha sido llamado de Dios y predica con unción, es un profeta en este sentido, aunque no tenga el don de la predicción, porque proclama el mensaje de Dios.

¿Ha escuchado alguna vez a un profeta? Sin duda que casi todos mis lectores tienen esta experiencia. Cuando uno de estos profetas presenta el mensaje, los que le escuchan se ven ante Dios. El mensajero capacita a su audiencia a verse como Dios la ve. Así es enfrentada no solamente con Dios, sino con su necesidad.

Un pecador se ve a sí mismo perdido y en el camino al infierno. Comprende que su única esperanza es la fe en la sangre redentora del Señor Jesús. Al abrir los oídos y el corazón al mensaje de Dios, debe comprender también que no es cosa superficial escuchar a un profeta.

El que se ha descarriado—que ha conocido la misericordia de Dios en su poder salvador, que ha sentido el gozo del alma nacida de nuevo al serle perdonados sus pecados; que ha recibido de las manos de Cristo lo que no pudo obtener con sus méritos, y que a pesar de todo esto ha dado la espalda a su Señor y ha seguido su propia senda—al escuchar al profeta comprende lo que ha hecho. Es difícil ver cómo podría retardar todavía más su regreso al Señor.

Además del pecador y del descarriado está el cristiano que escucha al profeta de Dios. Escucha la santidad de Dios siendo proclamada y comprende que la sangre de Cristo fué derramada no sólo para su salvación, sino también para su santificación. El hambre de las posibilidades de gracia que están a su alcance se apodera de su corazón. ¿Ha escuchado alguna vez a un profeta? Esa es la pregunta que le hago ahora, mi amigo perdido, descarriado o no santificado.

Pero también están aquellos que han sido ente-

ramente santificados. Deben continuar creciendo en la gracia. En la vida cristiana no hay altos. Al escuchar al profeta exponiendo la verdad de Dios, ellos también recibirán su parte. Su actitud hacia la verdad que escuchan determinará el progreso que hagan espiritualmente. Aun más, la existencia de su vida espiritual dependerá finalmente de ello.

Y junto con el hecho de que usted es enfrentado a Dios y a su necesidad al escuchar a un profeta, es necesario que comprenda que debe hacer algo sobre ello inmediatamente. Debemos actuar sobre la luz que recibimos. Nadie puede recibir luz y no sentir la necesidad de andar en ella. Estamos obligados no sólo a escuchar al profeta, sino a poner en práctica las verdades de su mensaje. ¿Qué sucederá si rehusa usted obrar, si permite que la falta de aprecio por alguien—quizá por el profeta—le impida responder al mensaje? Puede ser que no siempre sea así, pero con frecuencia el rechazo provoca un punto crucial en su vida. Puede ser la hora decisiva para usted.

¿Ha escuchado alguna vez a un profeta? Si lo ha hecho, ya sabe que eso trae consigo una enorme responsabilidad. Usted puede rechazar las palabras que el profeta de Dios trae consigo y poner en peligro su alma. Sí, es una tremenda responsabilidad estar ante una congregación que un día será juzgada por Dios, pero también es una tremenda responsabilidad escuchar al profeta. ¿Qué hizo usted la última vez que escuchó a un profeta? ¿Qué hará la próxima vez que escuche a uno? Dios le ayude no sólo a escuchar el mensaje, sino a obedecer su voluntad para usted. ■

Estadísticas Nazarenas de Guatemala

Iglesias organizadas	33
Iglesias sin organizar	10
Total de miembros	1,218
Total ofrendado	\$11,023.83
Ofrendas de escuela dominical	\$ 1,600.79
Ofrendas Sociedad Juvenil	\$ 366.19
Ofrendas Sociedad Misionera	\$ 509.18
Ministros ordenados:	
activos	13
inactivos	5
Ministros licenciados	17
Dispensarios	2
Escuelas primarias	2
Institutos Bíblicos	2

Evangelismo en Guatemala

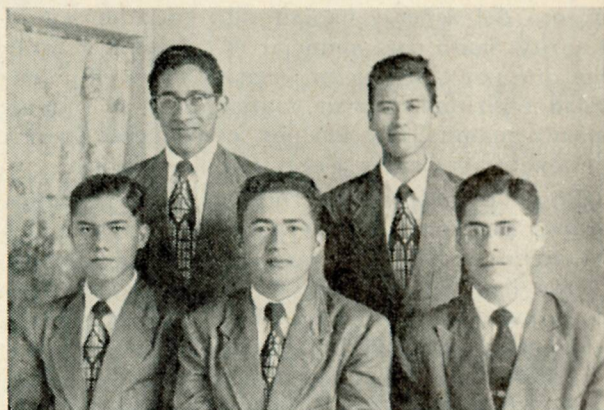
Por Joel Buenafé Herrera

LA IGLESIA DEL NAZARENO en Guatemala desarrolla sus actividades en la sección norte de la nación. El centro del distrito es la ciudad de Cobán, A. V. Allí está el Instituto Bíblico, donde se forjan los futuros ministros del evangelio. Este instituto fué fundado en 1925 y sus primeros graduados fueron los reverendos Manuel Buenafé G. y Alfredo Chacón, quienes se dedicaron después a la predicación de la Palabra de Dios.

En el principio de la obra, varios hermanos nacionales y extranjeros salieron en campañas cruzando las peligrosas montañas de Baja y Alta Verapaz, penetrando por las inmensas selvas peteneras hasta llegar al territorio nacional de Belice. Aunque salvando grandes dificultades, llevaron el mensaje del amor de Dios a las almas perdidas y no han quedado en el olvido porque sus nombres están escritos en el libro de la vida del Cordero y en muchos lugares los recuerdan con cariño. Han visto sus esfuerzos premiados en este país donde ondea la bandera azul y blanco, al contemplar a las iglesias organizadas y congregaciones con hermanos que aman a Dios y a su santa Palabra. Hay iglesias con sus templos en construcción, como San Juan Chamelco, que es una de las más grandes del distrito. Se están haciendo planes para construir en otros lugares donde la necesidad se impone. Dos escuelas de educación primaria donde también se instruye a la niñez con la Biblia, un Instituto Bíblico de sólida enseñanza y un Centro Educativo Indígena que funciona en San Juan Chamelco, son los que se encargan de preparar a la juventud. Las conferencias de distrito se celebran anualmente en la ciudad imperial del norte, Cobán, con una crecida asistencia y por ende, lluvias de bendiciones son derramadas del cielo.

En las ciudades de Salamá, B. V., y San Benito, Petén, se celebran las conferencias de zona, llegando en este último lugar a más de mil las personas que asisten a los servicios evangelísticos. Los estudiantes del Instituto han puesto su grano de arena en la evangelización, pues durante sus vacaciones recorren varias partes del campo. Otros, durante el tiempo de sus estudios pastorean a las iglesias cercanas. No podemos pasar por alto la obra entre los

indígenas, pues en el Centro Educativo Indígena se prepara un buen grupo de estudiantes para ayudar en la obra del Señor. Hermosas iglesias se han levantado entre ellos. Dios ha bendecido en gran manera las zonas indígenas.



El reverendo Joel Buenafé Herrera, evangelista de Guatemala (sentado en el extremo derecho), y el cuarteto que le acompaña en sus giras de evangelismo.

Ellos celebran sus conferencias anuales en San Juan Chamelco, en kekchi; y en Rabinal, B. V., las celebran en rabinalachí. La Sociedad Misionera está trabajando día y noche por la evangelización del vasto campo misionero del lago de Izabal y las riberas del río Dulce, que es el que constituye el más bello paisaje que Dios pusiera en la América Central. En la Cruzada por las Almas, Hoy, se está haciendo un doble esfuerzo de visitación, evangelización y avivamiento a base de oración y ayuno, y el Señor está levantando más almas para la gloria de su Santo Nombre.

Guatemala es la república con mayor población en Centroamérica, pues sus habitantes llegan a cerca de cuatro millones. Por la majestad de sus volcanes, la hermosura de sus valles y lagos, y el color azul de sus montañas y ríos que serpentean hacia los dos mares, es llamada el país de las maravillas. Y por estar siempre cubierta de vegetación, se le llama el país de la eterna primavera. Es un pueblo que ama la libertad y se ha sacudido siempre las dictaduras, como lo acaba de hacer en su lucha contra el comunismo. Que Dios la siga levantando libre, soberana e independiente, pero que sea emancipada del pecado para siempre a través de la Sangre de Jesucristo. Todos los guatemaltecos apreciamos mucho la obra que la Iglesia del Nazareno está haciendo en nuestra amada república.

Manantiales en el Desierto

365 Meditaciones Espirituales
A la rústica, \$1

Pídalo a

Beacon Hill Press

HACE más de cincuenta años entraron en Guatemala a los departamentos del norte, dos matrimonios jóvenes. Eran misioneros enviados por pequeñas sociedades misioneras. Tenían el llamamiento del Señor y habían sido enviados por el Espíritu Santo para anunciar el evangelio a aquellos que por tantos siglos permanecieron en obscuridad espiritual. Venían confiando en el sostenimiento material ofrecido por los pequeños grupos misioneros dedicados a orar por las misiones.

En la providencia de Dios, aquellos pequeños grupos llegaron a formar parte de la Iglesia del Nazareno en 1915. Nuevos elementos misioneros fueron enviados de parte de dicha iglesia. Algunos, como los veteranos Ana V. de Anderson, Neva Lane, y Roberto y Perla Ingram, han quedado hasta ahora, y uno de los que llegaron primero, Ricardo S. Anderson, yace en Cobán esperando el día de la resurrección, después de 41 años de labor incansable. Otros volvieron a su tierra.

Cuando los misioneros vinieron, entraron predicando el evangelio. No había otros que lo hicieran. Y mediante la predicación de ellos y el poder del Espíritu Santo, se levantaron entre los guatemaltecos almas valientes que oyeron la voz de Dios y obedecieron el llamamiento de anunciar entre los suyos las Buenas Nuevas. Poco a poco los hermanos nacionales tomaron sus puestos como pastores y los misioneros se vieron menos obligados a predicar. Y así es como conviene que sea. A los misioneros conviene menguar, y a los nacionales crecer. Aunque cabe decir que la Iglesia del Naza-

reno en Guatemala ha crecido notablemente, y actualmente se le ha encomendado auto-dirección que va más allá de lo que le corresponde por su sostenimiento propio. Sin embargo, se le ha permitido eso con el anhelo de que pronto el distrito misionero de la Iglesia del Nazareno en Guatemala alcance la estatura de un distrito que se sostenga y dirija a sí mismo.

Entonces los misioneros podrán dedicarse al ramo de su especialidad, ya sea como traductores, o maestros, constructores o consejeros. Actualmente la Iglesia del Nazareno sostiene diecisiete misioneros en Guatemala. ■

Testimonio de un Nativo

Agradezco la oportunidad que se me concede de dar mi testimonio por medio de estos renglones para expresar lá gratitud que conservo en mi corazón por lo que Cristo ha hecho por mí, y por lo que la Iglesia del Nazareno significa para mí. Puedo decir que por medio de esta iglesia supe acerca de las buenas nuevas de salvación, porque mi padre se convirtió al evangelio por el testimonio de otros que aceptaron al Señor antes que él. Así, yo fui convertido en mi temprana edad, y siendo todavía muy joven, tuve el privilegio de asistir tres años al Instituto Bíblico Nazareno en Cobán. Allí conocí a otros jóvenes hermanos en Cristo, y a los señores Coats y Hess, a quienes estimo bastante porque fueron mis maestros y directores.

Actualmente me encuentro ocupado en mi trabajo como sastré, pero al mismo tiempo sirvo al Señor cooperando con la Iglesia del Nazareno en San Juan Chamelco, en todo lo que está a mi alcance, y a veces tengo la oportunidad de evangelizar y predicar en otros lugares cuando salgo a las giras evangelísticas. Vivo feliz en el pequeño hogar que Dios me ha dado, mi esposa es fiel al Señor, y tenemos unas hijitas que estamos guiando por los caminos del Señor. Nuestro lema como nazarenos es la santidad del corazón y de la vida diaria (Hebreos 12:14; 1ª Tesalonicenses 4:1-8).

—Alejandro Cuc T.



Misioneros en 1955: Lorenzo Bryant y esposa, Russell Birchard y esposa, Santiago Hudson y esposa, Roberto Ingram y esposa, señoritas Evelyn VerHoek y Mayme Alexander; y Guillermo Sedat y esposa. (Al tomar esta fotografía estaban ausentes Guillermo C. Vaughters y Haroldo Hess y sus esposas y la señorita Neva Lane).



Misioneros en 1920: reverendos Juan Franklin, David Scott y Ricardo Anderson. De pie: señorita Sara Cox, señora de Franklin, señora de Scott, señora de Anderson y señorita Eugenia Phillips.



Entusiasta y alegre grupo de jóvenes nazarenos que asistieron al primer campamento juvenil en Cobán, Guatemala.

Juventud

Nazarena

Guatemalteca

Por Alfonso Barrientos

CUANTOS vieron nacer la obra en Guatemala o se interesen por ella, gustarán saber de su desarrollo. Y aprovechando el espacio que nos ofrece el Órgano Oficial de nuestra iglesia, quiero insertar lo que a la juventud corresponde.

Allá por el año de 1945, se trató de organizar la Convención Juvenil con las pocas sociedades locales existentes. Esto fué objeto de serias objeciones para quienes la consideraban prematura dado el poco número de sociedades locales organizadas. Pero no lo era en el plan de Dios, porque muy a pesar de cuantos obstáculos hubo que salvar, la obra juvenil marcha a la vanguardia. Desde aquel entonces, las reuniones anuales han cobrado marcado realce, y el número de sociedades locales ha aumentado considerablemente. De esta manera, llegamos hasta el año de 1954, en que se celebró la décima reunión anual de negocios, en la que, entre otras cosas de sumo interés, se acordó dar los pasos para celebrar nuestro primer Campamento Juvenil. Con la ayuda del Altísimo, el Campamento se celebró del 6 al 10 de abril de 1955, con asistencia de 113 jóvenes, quienes movidos por su entusiasmo y optimismo, se dieron cita a celebrarlo. Nos place decir que este paso constituye otro triunfo más para nuestra juventud nazarena en Guatemala. No obstante ser el primero y haber muchas dificultades, alcanzó verdadero éxito, tanto en la asistencia como en el provecho logrado en la vida espiritual de muchos jóvenes.

Damos gracias a Dios por la ayuda que nos proporcione, con lo que se hace posible realizar nuestros anhelos para adelantar la obra juvenil. Asimismo, nos congratulamos de que el cuerpo misionero demuestre marcado interés por esta obra entre los jóvenes.

¿Sabe Usted . . .

Por qué se llama a Guatemala "El país de la eterna primavera"?

Qué parte tienen los estudiantes del Instituto Bíblico en la evangelización de Guatemala?

Cuál es el proyecto especial de la Sociedad Misionera?

Qué meta tiene el Centro Educativo de San Juan Chamelco?

Qué se celebró por primera vez en 1955 en Cobán, A. V.?

Qué método moderno ayuda mucho en la evangelización de los guatemaltecos?

Quiénes son los misioneros veteranos que todavía trabajan en Guatemala?

Cuál es el anhelo de la Iglesia del Nazareno en Guatemala?

Qué provecho hay en celebrar un retiro de pastores?

Qué es una clínica ambulante?

En qué forma tiene la Librería Nazarena la oportunidad de presentar el mensaje del Señor?

Cuántos alumnos hay actualmente en el Instituto Bíblico Nazareno en Cobán?

Centro Educativo Indígena

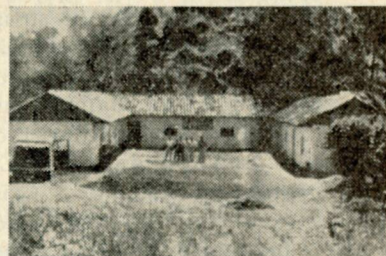
Nazareno

Por Guillermo D. Paáu

Por primera vez en nuestra historia aparece una escuela en la cual, en su propio idioma, la juventud indígena puede recibir una preparación netamente evangélica, para ser mejor testigo de Cristo y mejor obrera entre los suyos. Esta escuela se llama Centro Educativo Indígena Nazareno.

Las clases se abrieron en enero de 1953. Durante los dos años de labor, la escuela ha impartido sus enseñanzas a más de una docena de muchachos que por ser de familias pobres, nunca habrían tenido la oportunidad de estudiar.

Nuestro Centro Educativo Indígena debe su existencia a los esfuerzos y a las gestiones de los señores Sedat. Don Guillermo y doña Betty soñaron primero con tener una escuela tal, pero transcurrió algún tiempo antes de ver realizados sus deseos. Ahora nuestra oración ante el Señor, es que tenga muy larga vida nuestra escuela indígena y pueda preparar a un sinnúmero de jóvenes para su viña.



Centro Educativo Indígena Nazareno.

Nuestra Iglesia en Guatemala

LA IGLESIA DEL NAZARENO inició sus labores oficialmente en la república de Guatemala, el año de 1915. Algunos años antes, en 1901, habían llegado los esposos Juan Butler y la señorita Ema Goodwin, enviados por una iglesia de santidad que más tarde se unió a la nuestra. Poco después, en 1904, llegaron el hermano Ricardo S. Anderson y su esposa, quienes permanecieron por muchos años y dejaron huella imperecedera de su labor entre las montañas del bello país centroamericano.

En aquellos días, el misionero era considerado un héroe; hoy se le ve como un hombre que posee un mensaje y le urge comunicarlo a sus semejantes. ¿Por qué envió misioneros nuestra iglesia a Guatemala? ¿Por qué dedicaron sus vidas a tal obra, estos hombres y estas mujeres? ¿Por qué han dejado todo atrás, familia, patria, amistades y oportunidades, hombres y mujeres como J. D. Franklin y esposa, Harvey Coats y señora, Leona Gardner, Augie Holland, J. D. Scott y señora, Sara M. Cox, Neva P. Lane, William C. Vaughters y esposa, Ira L. True y señora, E. Y. Davis y esposa, R. C. Ingram y señora, Bessie Branstine, Earl D. Hunter y señora, Russell Birchard y esposa, William Sedat y esposa, Lawrence Bryant y señora, Evelyn Ver-Hoek, Haroldo Hess y esposa, Santiago Hudson y esposa, y otros muchos?

Dicen que en una ocasión, un joven clérigo preguntó al Duque de Wellington si no era mucho pedir, orar por la conversión de la India. El Duque de Wellington miró al clérigo con rostro severo y le respondió con otra pregunta: "Señor, ¿cuáles son sus órdenes de combate?" El misionero va a proclamar su mensaje, porque esas son sus órdenes. Y aun si el Señor no hubiera dejado esa orden, el misionero iría, de cualquier manera, porque ha tenido una profunda experiencia espiritual, y "toda experiencia espiritual es contagiosa." Es decir, los que conocen a fondo la experiencia de su salvación y su purificación de la naturaleza pecaminosa, son esclavos del deseo ardiente de comunicar ese mensaje.

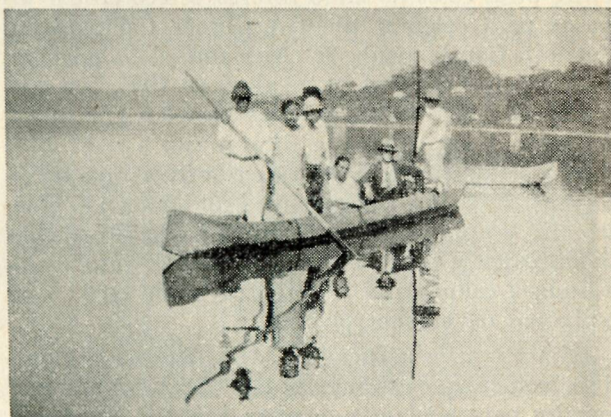
Estos varones nazarenos que laboran por todo el mundo como misioneros de su iglesia, no son santos con un halo sobre la cabeza, sino santos con porte de comerciantes, de hombres de negocios. Son personas que no solicitan la simpatía ni la compasión de nadie, sino la cooperación de todos para colocar el mundo a los pies de Cristo. El único fin del misionero es presentar a Cristo de tal manera que los hombres lo acepten como su Salvador personal, y para eso echa mano de escuelas, hospitales y la página impresa, que no son fines, sino medios

para lograr su fin.

Y también hay otra clase de misioneros, los nacionales. Los que no salen de los límites de su país, pero que se dedican a conquistar su patria para Cristo. Y en Guatemala hay un puñado de hombres y mujeres santificados por Cristo, que no tienen otro lema, ni sueñan con otro ideal, que "Guatemala para Cristo." Federico Guillermo, Guillermo Dannemann Paaú, Luciano Castellanos, Joel Buenafé, Mateo M. Suárez, Alfonso Barrientos, Arnoldo Juárez, Rosario Díaz, Filiberto Urizar, Isidoro López, Eduardo Muñoz y muchos otros, han hecho a un lado también las ilusiones de una vida brillante en este mundo para "padecer fuera del real," sufrir la obscuridad de la vida cristiana humilde, vivir cual ignorado pescador de almas, pero llevar dentro de sí la gloria de una naturaleza resucitada y gozar el resplandor de la presencia de Dios por las eternidades.

Todos estos son hombres y mujeres consagrados; almas grandes que aman no sólo a su familia, sino a todo el mundo. Los que se preocupan por la salvación de los paganos, harían bien en preocuparse también por la de los supuestos cristianos que con la Biblia en la mano, la Gran Comisión de Cristo sonando en sus tímpanos, y el mundo perdido ante ellos, no manifiestan interés alguno por la salvación de sus semejantes. Estos misioneros, extranjeros y nacionales, leyeron su Biblia, escucharon la orden, contemplaron la necesidad del mundo perdido, y sin vacilar se levantaron y fueron a buscar la redención de la humanidad miserable.

Y allí permanecen, con el mismo entusiasmo del primer día y la misma fe del primer esfuerzo. ■



El reverendo R. S. Anderson, sentado en la canoa, llevando el mensaje del evangelio a las regiones apartadas de Guatemala.

“Mayores Que Estas Hará”

Por Russell Birchard

JESUS estaba para ascender. Dejaba a sus discípulos en el mundo. Los consolaba diciéndoles que no los dejaría huérfanos. Prometió enviarles al Consolador, quien los capacitaría para llevar a cabo mayores obras.

El predicó la Palabra y salvó a muchas personas. Hizo milagros. Pero ahora promete que con la venida del Espíritu Santo como administrador de la iglesia, sus discípulos realizarían aun mayores milagros. Nos da a entender que el cielo se interesa porque hagamos mayores obras y nos ofrece el medio para lograr ésto.

El mundo da gran énfasis al éxito. La radio, la prensa y otros medios se ocupan en señalar a aquellos hombres y mujeres cuyos esfuerzos han sido coronados con éxito. Los que exceden la velocidad del sonido, los que fabrican mayor número de automóviles, los que descubren remedios contra las plagas, y otros, son objeto de justo aprecio porque sobresalen. El mundo se interesa en los superlativos. La atención y la alabanza son monopolizadas por quien tiene mejores ideas, que trabaja con más dedicación, que aprovecha su tiempo sin desperdiciarlo, que logra triunfar en alguna empresa.

En el servicio de Cristo es menester una dedicación mayor. Los valores son eternos. Los resultados tienen significación eterna. Si es cierto que el éxito depende del trabajo y del esfuerzo, tenemos la seguridad de que todo lo puesto de nuestra parte será respaldado por el Espíritu Santo. Y en esto consiste que las obras sean “mayores.”

Pero a veces algún hermano se desanima. Piensa que no puede competir con los demás; que no tiene la preparación, ni la fuerza, ni los conocimientos para correr entre los primeros.

Sería fácil ceder ante tales dificultades y desmayar en la prueba, o darse por vencido y justificar el fracaso alegando falta de capacidad. Más noble es mirar al Señor, nuestro árbitro, y acordarnos de su promesa: “mayores que estas hará.” Sus siervos pueden obtener esta promesa si creen en El. Les es posible superar la actividad de ayer, trabajar más eficazmente y llevar más fruto. Pablo exhorta: “No nos cansemos, pues, de hacer bien; que a su tiempo segaremos, si no hubiéremos desmayado” (Gálatas 6:9).

Mayores Obras que Dios Hace

Ayer visitamos tres iglesias nazarenas. En la primera encontramos un templo nuevo, lleno de presentes para la escuela dominical. La congregación

es enteramente indígena. Tienen gran interés en la Palabra de Dios. Usan nuestra literatura cristiana y el desarrollo correcto del culto testifica sobre el trabajo fiel e incansable del pastor.

Pero hubo mucho más que eso. Las “obras mayores” se manifestaron en algo intangible, producido por la presencia del Consolador. Después de un mensaje sencillo y breve acerca de la segunda obra de gracia, el altar se llenó, y toda la parte de enfrente también, con hombres y mujeres que querían recibir del Señor la plenitud del Espíritu Santo. El hambre espiritual se notaba, así como la aflicción de aquellos que tenían algo qué arreglar con el Señor y la satisfacción de quienes alcanzaron la bendición.

Vimos escenas tan conmovedoras y la presencia del Señor se manifestó en manera tal que no dudamos que estaba presente. Esta iglesia tiene quince familias creyentes en una aldea vecina y espera construir su capilla. A una distancia de 25 kilómetros tiene otra congregación en las montañas con cerca de cuarenta creyentes como fruto de su Cruzada por las Almas.

Anduvimos a pie casi 4 kilómetros para llegar al camino principal y luego fuimos conducidos en un automóvil a la segunda iglesia, la cual se encontraba llena de fieles a las dos de la tarde. Hace dos años se reunían 15 personas, hoy se reúnen más de ochenta. La predicación del pastor, en el dialecto de los nativos, produjo el mismo resultado que el sermón de la mañana en español. También esta iglesia tiene una misión como fruto de su esfuerzo.

La tercera iglesia que visitamos ayer tenía varios años de no mostrar mayor adelanto. Pero en el presente año Dios ha estado obrando y hemos tenido algunos convertidos. La asistencia a los servicios está aumentando rápidamente. Todavía esperamos que Dios haga obras “mayores que éstas,” también en esta iglesia. ■

Por el Ojo al Corazón

Por William C. Vaughters

86 lecciones ilustradas para cristianos.
62 páginas a la rústica, 60c.

Pídalo a

Beacon Hill Press
Kansas City 41, Mo.



Diversos aspectos de la Cruzada por las Almas a través de la radio.

Evangelizando por la Radio

EL uso de aparatos para la predicación del evangelio tuvo su principio con las victrolas y discos proporcionados por la *Gospel Recordings*, de Los Angeles, California. Con el desarrollo de las grabadoras de alambre y cinta magnética, comenzamos a registrar los mensajes en kekchi, pocomchi y rabinalachí, para predicarlos mediante los altoparlantes y ocupar a los predicadores en su dialecto con el micrófono.

Por su facilidad en el uso del idioma kekchi, el misionero don Guillermo Sedat ha sobresalido en este ministerio. No obstante su intensa labor en la traducción de las Sagradas Escrituras al kekchi, don Guillermo ha dedicado mucho tiempo, con su aparato montado en automóvil, predicando el evangelio en los mercados, en las fiestas, en las fincas y en dondequiera que sea posible reunir oyentes.

La importancia de este ministerio no es calculada por el número de conversiones inmediatas, sino por el número que lleva en su corazón el mensaje de salvación por medio de la fe en el Hijo de Dios que murió por ellos. Si después se levantan grupos de creyentes por aquí y por allá, no se atribuye directamente al mensaje por el altoparlante; sin embargo, hay razones para creer que éste ha tenido influencia importante.

(Sigue en la página 11)

Salud Física y Espiritual

EL evangelio es, en primer término, un mensaje espiritual para las almas enfermas. Sabemos que "es potencia de Dios" para la salvación del que cree. Nuestro Señor tuvo compasión de los enfermos. Él fue un verdadero misionero médico en igual manera que un evangelista, y desde entonces sus discípulos han continuado ayudando a los enfermos en su bendito Nombre.

Nuestro campo ha sido especialmente favorecido con la visita de la Clínica Ambulante del Hospital Americano (Presbiteriano) por varios años consecutivos. Durante estas clínicas, los enfermos son atendidos por un doctor consagrado y sus varias enfermeras. Mientras los enfermos esperan su turno para ser atendidos por el médico, escuchan el evangelio que les es predicado por siervos de Dios y por cantos espirituales. Estas clínicas han ayudado mucho a abrir brecha, a allanar prejuicios y darle cabida al evangelio en los corazones necesitados.

Además, tenemos un pequeño dispensario en Salamá y otro en Chamelco, atendidos por enfermeras misioneras quienes procuran obtener la salud del alma y no sólo la del cuerpo. Las enfermeras atendieron a más de 2,300 pacientes durante 1954. Creemos que la obra médica tiene un muy importante lugar en la viña del Señor. ■

—Margarita A. de Birchard

Testimonios

Conoci al Señor como mi Salvador personal por la predicación de la Iglesia del Nazareno en Cobán. Tengo una esposa cristiana que también nació espiritualmente en la cuna de la iglesia nazarena en Cobán, y una familia completa, porque ninguno ha muerto de los hijos que Dios nos ha dado y todos son miembros de la Iglesia del Nazareno.

—Isidoro López G.
Cobán, A. V.

Lo que Significa la Iglesia del Nazareno para Mí

Me siento muy feliz de ser miembro de la Iglesia del Nazareno, porque en ella he conocido lo que es en realidad una vida cristiana, una vida llena de esperanza. He aprendido a adorar a Dios en espíritu y en verdad, y sé que el Espíritu Santo me santifica porque Jesús Nazareno es el fundamento de mi fe.

—Adela de Buenafé
Tactic, A. V.

Testimonio de un Nuevo Creyente

La Iglesia del Nazareno significa para mí un centro de confianza y fe porque en ella existe la luz y la verdad, y porque fué allí donde yo recogí la primera semilla del evangelio de Cristo. En abril de 1954 asistí a las conferencias que hubo en San Benito, Petén, y oí el mensaje. No pude menos que depositar mi carga tan pesada en el altar y rendirme a los pies de mi buen Jesús. Ahora, El es mi Consolador y Mediador.

—María Trinidad Corzo
Santa Elena, Petén

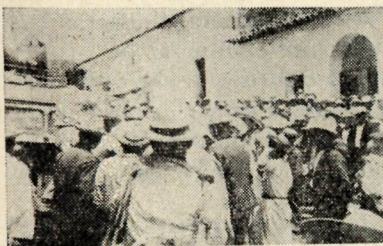
Retiro Para Pastores

LA reunión anual de pastores nazarenos en Guatemala, llamada Retiro de Pastores, tuvo origen en la sugestión del finado superintendente general, doctor Howard V. Miller. La idea nació de las palabras de nuestro Señor que se encuentran en Marcos 6:31: "Venid vosotros aparte al lugar desierto y reposad un poco."

El programa del retiro está arreglado para ofrecer un cambio de perspectiva a cada pastor. El descanso se logra no por la inactividad, sino por el cambio de ambiente, siendo el propósito de los directores mantener desde la hora devocional de la mañana, a través de clases, ponencias, discusiones y deportes, una atmósfera de competencia y diversión hasta terminar el día con una hora solemne de adoración alrededor de la fogata al aire libre.

Hay inspiración en el compañerismo de quienes tienen los mismos problemas y trabajos. Es natural creer que la cruz particular de cada quien es la más pesada e insoportable de todas. La comparación de ideas alivia la molestia de la carga irritante.

Las reuniones sirven para promover mejores relaciones entre pastores y misioneros. No podemos decir que siempre se hayan entendido mutuamente. Anforas de preguntas, leídas y discutidas con franqueza, aclaraciones acerca de asuntos en los cuales ha habido falta de entendimiento, sirven para lograr un acercamiento y mejor colaboración en la obra del Señor.



Arriba: Un grupo numeroso de transeúntes escuchando la Palabra por altoparlantes.
Abajo: Los miembros de la escuela dominical saliendo del templo en San Juan Chamelco.

Evangelizando . . .

(Viene de la página 10)

Durante muchos años, después de caminar largas y fatigosas jornadas, los misioneros predicaron a grupos pequeños de valientes que desafiaron la autoridad eclesiástica para escuchar la Palabra de Dios. Ahora, para estos misioneros es una inspiración predicar a centenares a la vez y ver el vivo interés con que se recibe el mensaje glorioso.

La reunión de grandes números de gente indígena, ofrece también la oportunidad de vender las porciones de las Sagradas Escrituras, ya sea en kekchi o en español.

Escudriñando las Escrituras

Estudio del Evangelio Según Lucas

Por Joseph Gray

V. Las Palabras y Obras del Hijo del Hombre

(Continúa)

H. Gemas de Verdad (9:44—13:10).

AQUI tenemos cuatro magníficos capítulos llenos de enseñanzas y dichos del Hombre Perfecto. Anotaremos algunas de las enseñanzas principales.

1. *"El que no es contra nosotros, por nosotros es"* (9:50). Regularmente invertimos estas palabras y decimos que el que no está activamente en nuestro favor, está contra nosotros, y eso también es cierto, pero el Señor parece referirse a la multitud invisible de aquéllos que luchan en lo oculto por nuestra causa.

2. *"Porque el Hijo del hombre no ha venido para perder las almas . . . sino para salvarlas"* (9:51-56). Los discípulos habían querido que las llamas consumieran la villa que les fué hostil (9:54), pero Jesús los reprendió, porque El había venido para levantar, no para derrumbar.

3. *"Ninguno que poniendo su mano al arado"* (9:57-62). No podemos estar entrando y saliendo del reino (9:57-61). Cristo puede usar solamente a aquéllos cuyos rostros y corazones están afirmados hacia el cielo (9:62).

4. *"Corderos en medio de lobos"* (10:3). No debemos combatir el fuego con el fuego, porque es necesario conquistar el odio con el amor (10:3). Debemos ser "prudentes como serpientes, y sencillos como palomas" (Mateo 10:16).

5. *"Gozaos de que vuestros nombres están escritos en los cielos"* (10:20). Las bases de nuestro gozo no deben ser las victorias sobre el malo (10:20), sino que estemos registrados en el cielo (10:20).

6. *"Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón . . . alma . . . fuerzas . . . entendimiento"* (10:27). En la casa donde vivió Juan Knox, se encuentran grabadas estas palabras: "Ama a Dios sobre todo, y a tu prójimo como a ti mismo." Juan Knox fué el mejor ejemplo de esta máxima. Tres condenas en las galeras no fueron suficientes para callar su boca. Sus oraciones tenían más poder que la ira de la reina. La indiferencia y el pecado de los demás no lo detuvieron. Después de cumplir su tercera condena en las galeras, regresó a su hogar en Edimburgo, donde lo llevaron sobre los hombros, en procesión triunfal por las calles, hasta la casa que se había construido con la ventana prin-

cipal viendo hacia la calle, de manera que pudiera ser "la conciencia visible" de todos. Dios nos dé más espíritus como el de Juan Knox.

7. *"¿Y quién es mi prójimo?"* (10:25-37). El doctor de la ley respondió a su misma pregunta diciendo: "El que usó con él de misericordia." Su interrogación dió ocasión a la maravillosa parábola del Buen Samaritano (10:30-35). Pero recordemos que es algo más que una historia. Tenemos prójimos en Corea, China, Europa, Africa, India, y aun en Rusia. ¿Estamos haciendo algo para ayudarles física y espiritualmente?

8. *"Una cosa es necesaria"* (11:38-42). Más que los cuidados de esta vida (10:40-41), necesitamos el contacto con el Maestro (10:42). No perdamos este contacto.

9. *Cómo orar* (11:2-4). Esta es una mina de verdades morales y espirituales, pues aquí aprendemos cómo orar (11:2-4) y cómo obtener el deseo de orar (11:1).

10. *Importunidad* (11:5-13). ¿Oramos consistentemente? Jorge Muller oró por dos amigos por más de cuarenta años, y uno de ellos se convirtió poco antes de que Muller muriera, mientras que el otro se convirtió durante el funeral de Muller.

11. *El Espíritu Santo o los malos espíritus*. Dios impartirá el Espíritu Santo a quien lo pida de El. Los espíritus inmundos están ansiosos de entrar a ocupar las casas vacías (11:14, 24-26) donde el Espíritu Santo no habita (11:13).

12. *Limpio por dentro y fuera* (11:37-54). El orgullo (11:43), la avaricia (11:45-46), y la hipocresía (11:42, 44, 47-49), son peores al corazón que el polvo a las manos (11:39).

13. *"De más estima sois que muchos pajarillos"* (12:1-7). El nos conoce (12:1-2), El nos cuida (12:4-6), El nos ama (12:7). Nunca olvide esta verdad, nunca la niegue, nunca la rechace.

14. *La blasfemia contra el Espíritu Santo* (12:8-12). Negar a Cristo es grave pecado (12:8-9), pero negar al Espíritu Santo es blasfemia (12:10). Por el contrario, si anhelamos la presencia del Espíritu, tendremos un buen guía (12:11-12).

15. *"Guardaos de toda avaricia"* (12:13-21). Cristo relató la historia del rico insensato para ilustrar esta verdad. El doctor James Orr, predicando sobre este pasaje, dijo que el hombre había cometido tres errores: (1) Se creyó Dios; (2) Creyó que su cuerpo era su alma, y (3) confundió el tiempo con la eternidad.

16. *"Vuestro Padre sabe que necesitáis estas*

cosas" (12:22-34). No pongáis vuestro corazón en las cosas del mundo (12:22, 29). Si Dios cuida de su creación inanimada (12:24-28), ¡cuánto más no cuidará de nosotros que somos eternos! Cristo exhortó a pobres y a ricos que confiaran absolutamente en Dios (12:28, 31-34).

17. "*Estad apercebidos*" (12:35-48). Se dice que el lema de un devoto escocés era "*Nihili nisi cruce*" ("Nada sino por la cruz"). Y sobre el portal de su casa, estaban grabadas en la piedra estas palabras: "*Habita ut migraturus*" ("Vive listo para partir"). Estas sentencias eran un buen fundamento para una vida buena.

Cristo habló acerca de los conflictos que la vida espiritual puede demandar (12:49-53); El insistió en la necesidad de mantener una vigilancia continua en los asuntos morales (12:54-57), y a no recurrir a medios legales sino hasta cuando no haya otro remedio (12:58-59).

18. *La necesidad del arrepentimiento* (13:1-10). Una senda libre de infortunios no quiere decir que seamos justos: el arrepentimiento (13:3, 5) y los frutos, es algo que se requiere de todos (13:6-9).

I. Un Milagro de Doctor (13:11-17).

Esta mujer había sido atada por el diablo (13:16), y andaba con su cuerpo doblado (13:11). Parece que esta posición no era causada por la edad, sino que era el resultado de alguna enfermedad; pero es el caso que cuando el Señor la sanó, ella se enderezó completamente (13:13). Los fariseos protestaron inmediata y violentamente porque el milagro había sido efectuado en sábado (13:14), pero Jesús tenía la respuesta a la mano (13:15-16), y el pueblo se regocijó grandemente por "todas las cosas gloriosas que eran por él hechas" (13:17).

J. Grandes Enseñanzas (13:18—14:35).

1. *El grano de mostaza y la levadura* (13:18-21). Hay distintas opiniones en cuanto a estos versículos, pero casi todos los eruditos están de acuerdo en que proclaman el poder expansivo del evangelio (13:19), y también su poder de penetración (13:20).

2. *La puerta estrecha* (13:24-30). El camino es derecho, pero la puerta es estrecha; suficientemente angosta como para impedir la entrada de la avaricia y el pecado (13:27-28), pero bastante amplia como para permitir la entrada a todo corazón contrito (13:29-30).

3. "*No quisiste*" (13:31-35). No hay escena más conmovedora en los evangelios que la de Cristo llorando sobre la ciudad que lo rechazó, sabiendo que sus lágrimas no podían remediar la situación (13:34-35). No todos podemos ser evangelistas, pero todos sí podemos poseer corazones tiernos.

4. *Los primeros y los últimos asientos* (14:1-11). No aspire a lugares o posiciones (14:7); aspira a ser digno (14:10-11), y entonces Dios te colocará

donde El quiere que estés y cuando quiera que estés allí.

5. "*Aun hay lugar*" (14:12-24). He aquí una gran fiesta (14:12), una gran invitación (14:13), y un rechazamiento que disgusta (14:18-20, 24). Y así, la invitación se extiende a los pobres, los cojos, los mancos y los ciegos (14:21). Y aun hay lugar (14:22), y siempre lo habrá. La gracia y el amor ilimitados proveen siempre lugar para "todo aquel que quiera."

6. *Contad el costo* (14:25-35). Grandes multitudes siguieron al Señor, pero no por fe y amor, sino por pan y pescado. A este tipo de personas, El presenta un desafío (14:26-33). Tomad vuestra cruz—vuestra cruz personal (14:27). Ni siquiera la familia debe ocupar un lugar preferente a Cristo (14:26). El término aborrecer se usa aquí no en el sentido de odio, sino en su acepción de "menos amor." Cristo debe tener el primer lugar. Esta es vuestra cruz. Contad el costo. No construyáis una torre si no tenéis bastante material (14:28-30). No comencéis la carrera cristiana, si no os proponéis conquistar la más absoluta victoria (14:31-32).

K. Las Tres Pérdidas (15:1-10).

Aquí tenemos tres de las más bellas parábolas de toda la Biblia en un solo capítulo.

1. *La oveja perdida* (15:4-7). En esta parábola se encuentra el amor del pastor por la oveja descarriada. El la trae a casa sobre sus hombros, el lugar de mayor fortaleza y protección (15:5). Después llama a sus amigos y se goza con ellos por la oveja que fué hallada. Y es entonces cuando el Maestro aplica la parábola a sí mismo como el Buen Pastor, y al pecador como la oveja perdida (15:7).

2. *La moneda perdida* (15:8-10). La moneda era parte del atavío de la novia, y de su dote; pero se extravió por el descuido. ¿Ha descuidado usted su comunión con Cristo? La novia buscó la moneda con empeño hasta que la encontró (15:8). También usted puede buscar su comunión perdida. La alegría de la novia puede experimentarla usted, porque puede reunirse de nuevo con el Señor, con toda la gloria con que lo encontró la primera vez.

Y de nuevo la parábola termina con una doxología de júbilo celestial por el pecador que estaba perdido, y fué hallado.

3. *El hijo perdido* (15:11-25). Si tuviéramos que escoger una parábola que resumiera todo el evangelio, escogeríamos ésta. En ella encontramos el hijo voluntarioso (15:12), el hijo gastador (15:13), el hijo pecador (15:14), el canto de bienvenida (15:25), y una SALVACION MARAVILLOSA.

Esta parábola inmortal tiene la belleza y la fragancia de un jardín lleno de flores. Y si usted se detiene aquí y la lee de nuevo, quizá pueda percibir algo de la fragancia con que el Maestro la narró.

4. *El hijo mayor* (15:25-32). Esta es una parábola

(Sigue en la página 14)

El Camino de los Prevaricadores es Duro

Hace poco más o menos un año que en el pueblo de San Miguel Chicaj, Baja Verapaz, Guatemala, varios hombres atacaron a machetazos a un vecino, dejándolo con muchas heridas. Entre los hombres que guardaron prisión por ese delito estaba don Pascual Hernández. Estando libre, volvió a su casa, pero se encontraba enfermo.

El y su familia eran católicos romanos, pero don Pascual fué visitado por los hermanos evangélicos del pueblo y aceptó al Señor como su Salvador, el 3 de mayo. Recibió algunos tratamientos e inyecciones, y sanó.

Al hallarse mejorado de salud, de pronto se expresó mal de los evangélicos y del evangelio. Dijo que iba a volver a la iglesia romana, y efectivamente, fué a la confesión con el cura parroquial el día 5 de junio.

A las tres de la tarde de ese día, enloqueció volviéndose violento y tuvieron que sujetarlo. El día 12 lo visitó el párroco, y él repitió su confesión. El día siguiente falleció, pero dejando palabras de terrible significado para todos aquellos que piensan burlarse del evangelio. Según dicen, sus últimas palabras fueron:

"Quitenme del fuego. Tengo una piedra pesada en la espalda, quitenme la piedra. Estoy ya en las llamas del infierno."

Todavía clamando dijo: "Vayan a llamar a los hermanos evangélicos," pero sus hijos no permitieron la entrada de ellos.

En vista de lo ocurrido, todos los habitantes del pueblo de San Miguel dicen: "¿Por qué estando tan bien don Pascual regresó a la iglesia católica?"

En la aldea de Sacpuy, Petén, han ocurrido varios casos de ahogados. Uno de ellos fué evangélico que había caído. La muerte le alcanzó cuando menos la esperaba.

En Poptún, Petén, según noticias recibidas, dos primeros hermanos que habían sido creyentes de otra denominación y eran comerciantes, pleitearon sobre asuntos de una propiedad. Hacía tiempo que no asistían a los cultos y se habían dedicado a la parranda.

El ofendido en el pleito sacó una pistola y tiró a su primo un balazo que lo dejó tendido, muerto. Entonces la enormidad de su crimen y las consecuencias le ocurrieron y buscando un lugar escondido, con la misma arma se quitó la vida.

¡Qué advertencia para los descuidados y caídos de la gracia de Dios! La presunción de parte de aquellos que habiendo conocido la verdad la han abandonado, es uno de los peores pecados.

"Dios no puede ser burlado."

—Russell W. Birchard

Escudriñando las Escrituras (Viene de la página 13)

bola dentro de otra parábola. El hijo que se quedó en el hogar, se quejó (15:26-29). El tenía todo, excepto un corazón amante y perdonador. La compañía diaria de su padre parecía pequeña comparada con la calurosa bienvenida que se le dió al vagabundo de su hermano (15:29). Esto nos recuerda que el poder de Dios para conservarnos fieles (15:31), no es menos maravilloso que su gracia para restaurar al descarriado (15:32). ■

¡Ya Viene Navidad! ¿Está Usted Preparándose?



Su Casa Nazarena de Publicaciones le ofrece el siguiente material:

	Precio
Cuento de Navidad	\$.50
El Nacimiento de Jesucristo	.25
El Príncipe de Paz	.50
Oro, Incienso y Mirra	1.25
Silencio y Noche en Israel	.25
Dramas de Navidad	.25
Promesa de Paz	.25
Historias del Cuarto Mago	.35
Siluetas de Navidad	.35
Programa de Navidad Núm. 1	.25
Programa de Navidad Núm. 2	.25

Envíenos Su Pedido Hoy Mismo

Casa Nazarena de Publicaciones
Kansas City 41, Mo., E.U.A.

Por Santiago Hudson

DE suma importancia a la obra evangélica en Guatemala es la distribución de Biblias, Nuevos Testamentos, porciones, tratados, libros y revistas evangélicas.

Por medio del Departamento de Publicaciones Hispánicas de la Iglesia del Nazareno, tenemos las siguientes publicaciones: EL HERALDO DE SANTIDAD, El Sendero de la Verdad, Alumnos, La Antorcha Dominical, Gotitas de Oro y Conquista Juvenil. Aquí en Guatemala hay más de 1,500 suscripciones a estas seis publicaciones.

Durante el año 1954, las ventas de la Librería Nazarena en Cobán, ascendieron a más de 2,600.00 quetzales, incluyendo 349 Biblias, 376 Nuevos Testamentos, 10,795 porciones, cientos de libros y miles de tratados.

Doña Rosario Díaz es la encargada de nuestra librería. Ella nos dice cómo puede usar este medio para la evangelización de las almas:

"Es para mí un privilegio trabajar en la Librería Nazarena que principió más o menos hace ocho años, siendo entonces no más que un centro de lectura y hoy una librería mejor organizada. Me gozo grandemente por la oportunidad que el Señor me concede de vender tanto a personas cristianas como a amigos y simpatizadores, Biblias, porciones y textos religiosos. Tengo la oportunidad de hablarles del Señor y recomendarles la lectura de las Sagradas Escrituras. Cada día hay personas interesadas que compran algunos libros y también otras que preguntan por libros profanos.

"Los niños, que nunca faltan, se distraen viendo las figuras de lecciones ilustradas y cromos, almanques, etc. Todos hacen sus comentarios, unos diciendo que los libros son buenos y otros diciendo que son malos y que no deben leerse porque son de los 'evangelistas.' En fin, cada uno expresa sus sentimientos según sus conocimientos infantiles. No faltan algunos ebrios que entran ya para molestar o bien para pedir una ayuda en su vida desastrosa, y otros con lágrimas han manifestado que habiendo creído un día en el Señor, ahora se encuentran lejos de El. Así, la oportunidad de presentar el mensaje del Señor está a las puertas de esta librería. Doy gracias al Señor que hace nueve años le conocí y como dice un himno, 'El cambió mis tinieblas en luz.' Muchos años atrás vendí el venenoso aguardiente, ignorando el daño que causa a mis prójimos, pero gloria sea a El, hoy paso mi vida vendiendo la perla más preciada, el Libro único que durará por las edades."

Otro medio de presentar las Buenas Nuevas por la palabra impresa es el Curso por Correspondencia. Entre los creyentes en América Latina, especialmente entre los jóvenes, hay hambre verdadera de estudiar la Biblia bajo supervisión. Una manera muy adaptable para satisfacer este deseo espiritual es por medio de los cursos bíblicos por correspondencia. Ya tenemos más de cincuenta personas inscritas en un curso bíblico y estamos ofreciendo un nuevo curso sobre la santidad que se llama: "El Amor Perfecto."

En estos días hay que usar todos los medios legítimos, antiguos y nuevos, para levantar la obra del Señor. ■

¿Qué ha Hecho por Usted la Iglesia del Nazareno?

La pregunta que encabeza este testimonio, hecha a mí en forma intempestiva, exige respuesta radical y concluyente: La Iglesia del Nazareno ha sido para mí la llave que ha abierto los cauces por los cuales se han derramado sobre mi cuerpo y mi espíritu, torrentes de bendiciones que llegan hasta el rebalse. Y así es en efecto: hace treinta y dos años, en la época de mi juventud, florida y hermosa, cuando me encontraba en un plano inclinado por el cual principiaba a entrar de lleno en las corrientes del mundo, en tanto que asistía a unas conferencias que se celebraban en esta ciudad de Salamá bajo los auspicios de la Iglesia del Nazareno, el mensaje de Jesús llegó a mi alma. Lo acepté como mi Salvador personal y desde entonces mi vida se ha normado por las enseñanzas cristianas fielmente interpretadas por nuestra amada iglesia.

A través de los años, mediante sus enseñanzas dominicales, mediante sus cultos y conferencias doctrinales, mediante la insistencia con que la Iglesia del Nazareno imparte la Palabra de Dios, mi fe se ha consolidado, mi espíritu se ha tornado fuerte, y por todo ello, ya en la media edad mi paso es firme, mi convicción es honda y mi esperanza es perfecta y verdadera, de modo que, ninguna circunstancia, cualquiera que sea y por más poderosa que parezca, podría apartarme de la comunión espiritual.

Dios ha bendecido mi vida y la de mi familia y me ha dado el privilegio de servir en su bendita obra ya como maestro y superintendente de la escuela dominical, ya como presidente de la sociedad juvenil, miembro de la junta de la iglesia local, delegado a las asambleas anuales, etc. Pero todo ello, ¿por qué? Pues sencillamente, en primer lugar, por la gracia de Dios derramada en mi vida y luego por la magnífica labor espiritual que la Iglesia del Nazareno está llevando a cabo en todos los aspectos de la vida del creyente, ayudándole, guiándole, interpretando y aplicando fielmente la Palabra de Dios, mostrándose como adalid de la doctrina de la santidad y esforzándose con celo magnífico porque cada vida sea limpia y perfecta a los ojos de Dios y del mundo.

—Carlos Herrera Bedoya

El Canto de Liberación

Por Hugh C. Benner, D.D.

NO es raro que cantaran. Habían sido sacados de “tierra de Egipto.” El ejército que los perseguía había sido aniquilado hasta el último hombre. Jehová había triunfado gloriosamente. “El Señor,” cantaron Moisés y los hebreos, “es mi fortaleza y mi canción, mi salvación.”

El pueblo de Dios siempre ha sido un pueblo amante de cantar. La forma de su canto varía mucho, pero la esencia y el espíritu del cántico de los redimidos son siempre los mismos. Los nazarenos nos alarmamos cuando las melodías de nuestras congregaciones empiezan a opacarse. Seguramente, uno de los elementos más atractivos de nuestros primeros días, fué el canto vigoroso y feliz que no podemos perder.

Creo que Moisés y los israelitas no estaban obligados a cantar. Bien pudieron haber seguido su camino *quietamente*, como lo hacen algunos nazarenos diciendo que tienen convicción profunda, pero que no se sienten inclinados a dar expresión a sus emociones. La gloria de la libertad henchía los corazones de los hebreos, y el resultado natural fué este canto triunfal de alabanza a su Dios todopoderoso. No, no estaban obligados a cantar, pero qué bueno que cantaron; qué bueno que dieron tan noble expresión a su gozo.

“Díganlo los redimidos de Jehová,” es la exhortación de la Palabra de Dios. Con frecuencia los santos de todas las edades son representados cantando sus alabanzas al Señor con grandes exclamaciones.

En los cuadros del Apocalipsis, los santos redimidos llenan los cielos con sus cánticos de adoración y victoria al decir: “Grandes y maravillosas son tus obras, Señor Dios Todopoderoso.” Debemos continuar entonando nuestras salmodias de gozo y alabanza cristiana. No debemos dejar de dar expresión, en la verdadera libertad del Espíritu, a nuestro sentido de liberación cuando adoramos a quien es “*nuestra fortaleza y nuestra salvación.*” ■